

تطبيق نظرية الوحدة في كتاب تعليم اللغة العربية سنة 2008 للدكتور د. هداية

للفيف السابع بالمدرسة الثانوية (دراسة تحليلية من ناحية المادة)

Tathbiqu Nadzariyatul Wahdah fi Ta'lim Al-Lughoh Al-Arobiyyah Sanah 2008

Li ad-duktur D.Hidayat

(Dirosah Tahliliyyah min Nahiyah Al- madah)

البحث العلمي

Al Bahts al Ilmiy

مقدمة لإكمال الشروط المقررة

للحصول على درجة الليسانس (S.1) في تعليم اللغة العربية

Muqoddimah li Ikmali Asy-syuruth Al-muqorrroh

Li Al-khusul 'ala darojah Al-lisansi fi At-ta'lim Al-lughoh Al-arobiyyah



إعداد:

I'dad

عبد الرحمن

Abdurrohman

رقم القيد للطلب : 053211365

Roqmun Al-Qoyyid Li Ath-tholab

053211365

كلية التربية

بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

سنة 2012

Kuliyyah At-tarbiyah

Jami'ah Wali Sunju Al-islamiyyah Al-hukumiyyah Samarang

Sanah 2012

التصريح

الموقع ادنى هذه الرسالة :

الاسم : عبد الرحمن

الرقم : 053211365 (3105365)

القسم : تعليم اللغة العربية

يصرح بالصدق والأمانة أن هذه رسالة الليسانس لا يتضمن الأراء من المتخصصين أو المادة التي نشرها الناشر أو كتبها الباحثون إلا أن تكون مراجع ومصادر لهذه الرسالة.

سمارانج، 28 مايو 2012

المصرح

عبد الرحمن

رقم القيد الطلبة : 053211365

تصحيح لجنة المناقسة

إن هذه الرسالة الليسانس لطالب :

الإسم : عبد الرحمن

رقم القيد للطلب : ٠٥٣٢١١٣٦٥

الموضوع : تطبيق نظرية الوحدة في كتاب تعليم اللغة العربية سنة ٢٠٠٨ للدكتور د.

هداية للصف السابع بالمدرسة الثانوية (دراسة تحليلية من ناحية المادة)

ناقشتها لجنة المناقشة لكلية التربية جامعة " والى سونجو " الإسلامية الحكومية

وتقبل كبعض الشروط.

للحصول على درجة الليسانس (S.I) في تعليم اللغة العربية، ٢٠١١-٢٠١٢ م.

سمارانج، ٦ يولي ٢٠١٢

الكاتب
إليث عاشقين، الماجستير
رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٧٢٤١٩٩٩٠٣١٠٠٢

الرئيس
الدكتور حمداني معين، الماجستير
رقم التوظيف: ١٩٤٠٥١٩٩٩٠٣١٠٠١



المتحن الثاني
تؤتي قرة العين، الماجستير
رقم التوظيف: ١٩٧٢١٠١٦١٩٩٧٠٣٢٠٠١

المشرف الثاني
أليث عاشقين، الماجستير
رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٧٢٤١٩٩٩٠٣١٠٠٢

المتحن الأول
الدكتور أحمد إسماعيل، الماجستير
رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٢٠٨١٩٩٧٠٣١٠٠١

المشرف الأول
يونيتا رحمواتي، الماجستير
رقم التوظيف: ١٩٧٨٠٦٢٧٢٠٠٥٠١٢٠٠٤

موافقة المشرف

المعالي
عميد كلية التربية
الجامعة والى سوئحو الإسلامية الحكومية

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحيجات والتعديلات على حسب الحاجة نرسل

نسخة هذه الرسالة لطالب :

الاسم : عبد الرحمن

رقم قيد الطلبة : ٠٥٣٢١١٣٦٥ (٣١٠٥٣٦٥)

الموضوع : تطبيق نظرية الوحدة في كتاب تعليم اللغة العربية سنة ٢٠٠٨ للدكتور د.

هداية للصف السابع بالمدرسة الثانوية (دراسة تحليلية من ناحية المادة)

ونرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذه الرسالة بأسرع وقت ممكن وشكرا

باهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمارانج، ٢٨ مايو ٢٠١٢

المشرف الأول



يونيتا رحمواقي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٨٠٦٢٧٢٠٠٥٠١٢٠٠٤

ملخص

الموضوع : تطبيق نظرية الوحدة في كتاب تعليم اللغة العربية سنة 2008 للدكتور د. هداية للصف السابع بالمدرسة الثانوية (دراسة تحليلية من ناحية المادة)

الاسم : عبد الرحمن

الرقم : 053211365 (3105365)

المسألة التي قدمها الباحث في هذا البحث هي:

1. هل كتاب " تعليم اللغة العربية " سنة 2008 للدكتور د. هداية للصف السابع بالمدرسة الثانوية مناسب بنظرية الوحدة في تأليفها من ناحية المادة ؟
 2. ما نوع إلقاء المادة في كتاب " تعليم اللغة العربية " سنة 2008 للدكتور د. هداية للصف السابع بالمدرسة الثانوية من أنواع تعلم اللغة العربية بنظرية الوحدة ؟
 3. هل كتاب " تعليم اللغة العربية " سنة 2008 للدكتور د. هداية للصف السابع بالمدرسة الثانوية مناسب بالمنهج الدراسي للصف السابع بالمدرسة الثانوية بإندونيسيا من ناحية المادة ؟
- البؤرة في هذا البحث هي محتويات كتاب "تعليم اللغة العربية" سنة 2008 للدكتور د. هداية للصف العاشر بالمدرسة العالية من ناحية المادة حيث كونها متبعا على نظرية الوحدة ونوع تعليمها من نظرية الوحدة وتناسبها على المنهج الدراسي للصف السابع بالمدرسة الثانوية بإندونيسيا. وهذا البحث بحث نوعي مكتبي، أما الطريقة التي قام بها الباحث فهي الدراسة المكتبية في جمع البيانات والمعلومات من المصادر المكتبية بطريقة التوثيق. مصادر البيانات لهذا البحث تتكون من المصدر الأساسي والمصدر الثانوي. وفي تحليل البيانات استعمل الباحث طريقة تحليل المضمون وهي طريقة تحليل البيانات التي تحلل العلمية عن محتوى المعلومات من البيانات. ونتائج هذا البحث هي:

1. الكتاب تعليم اللغة العربية للدكتور د. هداية مناسبة بنظرية الوحدة من ناحية مادتها الشاملة التي تتكون من المهارات اللغوية والعناصر اللغوية. فيها المادة اللغوية المكونة من أصوات، ومفردات، وتراكيب، وأساليب. وفيها المواد التي تتكون من معرفة ووجدانية ونفسية حركية.
2. وفي تطبيقها هذا الكتاب يستخدم التعليم يؤسس بنص القراءة، ونص الحوارية القراءة ثم مفرداته ثم مادة التعليم من أربع مهارات اللغوية وثلاثة عناصر اللغوية. يستخدم نص القراءة في الدرس

الثاني في الوحدة الثاني بالموضوع الأدوات المدرسيّة وفي الدرس الرابع في الوحدة الأول بالموضوع أفراد الأسرة، سوى هما يستخدم نص الحوار.

3. المادة في هذا الكتاب مناسبة بالنظام المقرر عن وزير الشؤون الدينية الإندونيسية نمرة 2 سنة 2008 م. سواء كانت في كفاءة التخرّج المعيارية (Standar Kompetensi Lulusan) أم المحتوى المعيارية (Standar isi) لتعليم اللغة العربية بإندونيسيا.

والفوائد المرجوة من هذا البحث ترجع إلى نفس كاتب هذا البحث وإلى قارئه من الطلبة أو المدرسين وإلى من يحب اللغة العربية. ومن البيانات السابقة يرجو الباحث أن يكون البحث أحد المصادر والمعلومات والاقتراحات للطلاب الجامعيّين والباحثين وكل من يحتاج إليه في كلية التربية بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية بسمارانج.

سمارانج، 28 مايو 2012

الباحث

عبد الرحمن

رقم القيد الطلبة : 053211365

ABSTRAKSI

Judul : Penerapan Nadzariyatul Wahdah dalam buku Pelajaran Bahasa Arab 2008 karangan Dr. D. Hidayat untuk Kelas VII Madrasah Tsanawiyah (*Studi Analisis dari segi Materi*)

Nama : ABDURROHMAN

Nim : 053211365

Masalah yang dikemukakan peneliti dalam penelitian ini yaitu;

1. Apakah buku Pelajaran Bahasa Arab 2008 karangan Dr. D. Hidayat untuk Kelas VII Madrasah Tsanawiyah sesuai dengan Nadzariyatul Wahdah dalam penyusunannya dari segi materi ?
2. Apa jenis penyampaian materi dalam buku Pelajaran Bahasa Arab 2008 karangan Dr. D. Hidayat untuk Kelas VII Madrasah Tsanawiyah dari jenis pembelajaran Bahasa Arab dengan Nadzariyatul Wahdah ?
3. Apakah buku Pelajaran Bahasa Arab 2008 karangan Dr. D. Hidayat untuk Kelas VII Madrasah Tsanawiyah sesuai dengan Kurikulum untuk kelas VII Madrasah Tsanawiyah di Indonesia ?

Fokus penelitian ini adalah isi dari buku Pelajaran Bahasa Arab 2008 karangan Dr. D. Hidayat untuk Kelas VII Madrasah Tsanawiyah dari segi materi penyusunannya mengikuti Nadzariyatul Wahdah, jenis penyampaiannya dari Nazhariyatul Wahdah, kesesuaiannya dengan kurikulum Madrasah Tsanawiyah di Indonesia.

Penelitian ini adalah penelitian kualitatif kepustakaan, adapun metode yang digunakan peneliti adalah studi kepustakaan dalam mengumpulkan data dan informasi dari berbagai sumber kepustakaan dengan metode dokumentasi. Sumber data terdiri dari sumber primer dan sekunder. Dalam menganalisis data menggunakan metode content analisis yaitu metode menganalisis data secara ilmiah tentang isi informasi dari data.

Hasil penelitian ini adalah;

1. Buku pelajaran bahasa arab karangan Dr. D. Hidayat sesuai dengan Nadzariyatul Wahdah dari materinya yang komprehensif yang terdiri dari ketrampilan-ketrampilan berbahasa dan unsur-unsur bahasa. Didalamnya terdapat materi yang meliputi bunyi, kosakata, susunan bahasa, serta tata bahasa, yang juga telah meliputi kognitif, afektif, serta psikomotorik.
2. Dalam penerapan Nadzariyatul Wahdah buku ini menggunakan pembelajaran yang berdasarkan pada teks qira'ah dan teks percakapan, kemudian setelahnya dijelaskan materi pembelajaran yang terdiri dari empat ketrampilan berbahasa dan tiga unsur bahasa. Menggunakan teks qira'ah pada pelajaran kedua bagian kedua dan pelajaran keempat wahdah pertama. Selain itu pelajarannya menggunakan teks percakapan.

3. Materi dalam buku ini sesuai dengan permenag RI no. 2 tahun 2008 baik itu dari standar kompetensi kelulusan ataupun standar isi untuk pembelajaran Bahasa Arab di Indonesia.

Manfaat yang diharapkan dari penelitian ini kembali pada peneliti, pembaca baik dari siswa atau dari guru, dan juga orang yang suka Bahasa Arab. Dari penjelasan tersebut peneliti berharap semoga penelitian ini menjadi salah satu sumber informasi dan saran bagi mahasiswa dan peneliti serta orang yang membutuhkannya di fakultas tarbiyah IAIN Walisongo Semarang.

Semarang, 28 Mei 2012

Penulis

Abdurrohman

053211365

كلمة شكر وتقدير

الحمد لله الذي أنعمنا بنعمه الكاملة. والصلاة والسلام على سيدنا محمد ذي الأوصاف الكاملة. وعلى آله وصحبه الذين نالوا الدرجات العالية في نصرة الدين والملة. لا حول ولا قوة إلا بالله. فبعد.

قد أتم الباحث من كتابة البحث لذلك تود الباحث إلقاء شكر وتقدير إلى:

1. فضيلة السيد أ.د. محبين الحاج كمدير جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
2. فضيلة السيد أ.د. شجاعى الحاج كعميد كلية التربية جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
3. فضيلة السيد أليث عاشقين الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج، وكمشرف ثان الذي كان أشرفني في كتابة هذا البحث واستفاد الباحث كثيرا من إرشاداته وتوجيهاته وإشرافه.
4. فضيلة السيد محفوظ صديق الماجستير الحاج ككاتب قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
5. فضيلة السيدة يونيتا رحمواتي الماجستير كمشرف أول الذي قد أتاحني ما من النصيحة والتشجيع والسهولة طوال إتمام هذا البحث.
6. جميع المدرسين والمحاضرين في كلية التربية بجامعة "والي سونجو" الإسلامية الحكومية سمارانج.
7. والدي وجميع الإخوة والأصدقاء والأصحاب الذين أعطوني من أنواع المساعدة والمعونة والتسهيلات في إتمام هذا البحث.

والله سبحانه وتعالى يسأله الباحث دائما أن يجزيهم خير الجزاء وأحسنه وأن يكون هذا البحث نافعا ومفيدا لنا وأهلنا وديننا في الدارين وموافقة لأذهان من اطلع فيه.

سمارانج، 28 مايو 2012

الباحث

عبد الرحمن

رقم القيد الطلبة : 053211365

الشعار

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ. (يوسف : 2)

الإهداء

أهدى هذا العمل اليسير إلى :

1. والدي المحترمين، أبي أسلام وأمي مصلحة الذان ريباني صغيرا بحسن التربية والملاحظة وببذل الجهد القيام بالإرشادات والنصائح وما أشبه ذلك.
2. جميع أساتيذي ومعلمي من الصغر إلى الآن الذين لا أحصيهم، زودهم الله بالخير والسعادة والجزاء الوافي.
3. جميع المدرسين والمحاضرين في كلية التربية بجامعة "والي سونجو" الإسلامية الحكومية سمارانج.
4. أخواني الصغار والكبار وأسرتي التي تدفني وتشجعي لإتمام الدراسة في هذه الكلية.
5. جميع أصحابي بكلية التربية من قسم تعليم اللغة العربية.
6. معاشر المسلمين الراغبين في معرفة الشرائع الإسلامية والعلوم والمعارف العلمية والتكنولوجيا.

الباحث

عبد الرحمن

رقم القيد الطلبة : 053211365

محتويات البحث

أ	صفحة الموضوع
ب	صفحة التصريح
ج	صفحة التصحيح
د	المصادفة من المشرف
و	ملخص
ح	كلمة شكر وتقدير
ط	الشعار
ي	الإهداء
ك	محتويات البحث

الباب الأول : مقدمة

1	أ. خلفية المسئلة
4	ب. تحديد المشكلة
4	ج. أهداف وفوائد البحث
5	د. الدراسة السابقة
6	هـ. طريقة البحث

الباب الثاني : نظرية الوحدة وإعداد الكتب التعليمية بها

9	أ. مفهوم نظرية الوحدة
9	1. اللغة كنظام
10	2. سلسلة نظرية الوحدة
11	3. تعريف نظرية الوحدة
13	4. أسس نظرية الوحدة في تعليم اللغة
15	ب. المواد التعليمية وأهميتها
15	1. عناصر المواد التعليمية
17	2. أنواع المادة التعليمية

3. أساس إعداد المواد التعليمية	18
3.1. الأساس الثقافي والاجتماعي	18
3.2. الأساس السيكولوجي	20
3.3. الأساس اللغوي والتربوي	21
4. مبادئ عامة في اختيار مادة الدرس	24
5. شروط المواد	24
6. عناصر في تصنيف المادة التعليمية المكتوبة	25
ج. المنهج المدرسي المقرر في المدرسة الثانوية بأندونيسيا	25
د. صحة المضمون وموافقته	29

الباب الثالث: النظرة العامة عن كتاب تعليم اللغة العربية للدكتور د. هداية للصف السابع
بالمدرسة الثانوية

أ. ترجمة المؤلف	30
ب. تعريف بكتاب تعليم اللغة العربية	31
ج. أسس لإعداد الكتاب	31
د. تصوير مادة التعليم في الكتاب تعليم اللغة العربية للدكتور د. هداية	
للصف السابع	33
هـ. مؤشرات عملية التعليم المرجوة لكتاب تعليم اللغة العربية	39
و. طريقة التعليم	41
ز. تقويم لكتاب تعليم اللغة العربية	41
ح. محتويات الكتاب تعليم اللغة العربية للصف السابع	41
1. الدرس الأول: تعارف	41
2. الدرس الثاني: المدرسة	34
3. الدرس الثالث: البيت	45
4. الدرس الرابع: الأسرة	46
ط. الكتب المراجع	47

الباب الرابع : التحليل عن كتاب تعليم اللّغة العربية للدكتور د. هداية للصف السابع
بالمدرسة الثانوية

- أ. التحليل من ناحية المادة بنظرية الوحدة 48
1. من ناحية إلقاء المادة 48
2. من ناحية أسس نظرية الوحدة 51
ب. التحليل من ناحية نوع تعلمها بنظرية الوحدة 51
ج. التحليل من ناحية تناسبها بالمنهج المقرر للصف السابع 52
د. مزايا الكتاب ونقائصه 54

الباب الخامس : الاختتام

- أ. النتائج 55
ب. الاقتراحات 55
ج. الاختتام 56

المراجع
الملاحق